



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura
Disegni di legge e relazioni

Anno 2019
N. 13

XVI. Gesetzgebungsperiode
Gesetzentwürfe und Berichte

2019
NR. 13

DISEGNO DI LEGGE

GESETZENTWURF

LEGGE REGIONALE DI
STABILITÀ 2020

REGIONALES
STABILITÄTSGESETZ 2020

PRESENTATO

DALLA GIUNTA REGIONALE

IN DATA 4 NOVEMBRE 2019

EINGEBRACHT

AM 4. NOVEMBER 2019

VON DER REGIONALREGIERUNG

RELAZIONE AL DISEGNO DI LEGGE

Legge regionale di stabilità 2020

Nell'articolo 9 della legge regionale di contabilità, viene previsto tra l'altro che, contemporaneamente al disegno di legge di approvazione del bilancio, la Giunta regionale presenti al Consiglio regionale un disegno di legge di stabilità regionale, ai sensi dell'articolo 36 comma 4 del decreto legislativo n. 118 del 2011 e l'eventuale disegno di legge collegata.

In ragione di quanto sopra esposto la Giunta regionale presenta ora, contemporaneamente al disegno di legge di approvazione del bilancio il presente disegno di legge di stabilità 2020.

Con tale disegno di legge si provvede al rifinanziamento delle leggi di spesa regionali, con esclusione delle spese obbligatorie e delle spese continuative, nonché alla riduzione di precedenti autorizzazioni legislative di spesa.

BERICHT ZUM GESETZENTWURF

Regionales Stabilitätsgesetz 2020

Im Art. 9 des Regionalgesetzes über das Rechnungswesen wird unter anderem vorgesehen, dass die Regionalregierung dem Regionalrat gleichzeitig mit dem Gesetzentwurf zur Genehmigung des Haushalts einen Entwurf des regionalen Stabilitätsgesetzes im Sinne des Art. 36 Abs. 4 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 118/2011 sowie den eventuellen Entwurf des Begleitgesetzes vorlegt.

Demzufolge legt die Regionalregierung nun gleichzeitig mit dem Gesetzentwurf zur Genehmigung des Haushalts diesen Entwurf des Stabilitätsgesetzes 2020 vor.

Dieser Gesetzentwurf dient zur Refinanzierung der Ausgabengesetze der Region, mit Ausnahme der Pflichtausgaben und der fortdauernden Ausgaben, sowie zur Reduzierung von vorhergehenden gesetzlichen Ausgabenermächtigungen.

DISEGNO DI LEGGE

Legge regionale di stabilità 2020

Articolo 1

Nuove autorizzazioni, riduzioni di spesa e copertura finanziaria

1. Per il triennio 2020-2022 sono autorizzate le variazioni agli stanziamenti di cui all'allegata tabella A concernenti il rifinanziamento di leggi regionali, nonché le nuove autorizzazioni e riduzioni di spesa.

2. Alla copertura delle nuove o maggiori spese derivanti dall'applicazione della presente legge si provvede con le modalità previste dalla tabella B.

Articolo 2

Entrata in vigore

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

GESETZENTWURF

Regionales Stabilitätsgesetz 2020

Art. 1

*Neue Ermächtigungen,
Ausgabenverminderungen und finanzielle
Deckung*

1) Für den Dreijahreszeitraum 2020-2022 werden die Änderungen der Ansätze laut Anlage A betreffend die Neufinanzierung von Regionalgesetzen sowie die neuen Ermächtigungen und die Ausgabenverminderungen genehmigt.

(2) Die durch die Anwendung dieses Regionalgesetzes entstehenden neuen oder höheren Ausgaben werden gemäß den Modalitäten gedeckt, die in der Tabelle B vorgesehen sind.

Art. 2

Entrata in vigore

(1) Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

TABELLA A - Rifinanziamento di leggi regionali, nuove autorizzazioni e riduzioni di spesa inerenti il bilancio di previsione 2020-2022

Anno 2020 Anno 2021 Anno 2022

Missione 01: SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE

Programma 01: ORGANI ISTITUZIONALI	GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
	NUOVO	0,00	0,00	0,00
	VARIAZ.	0,00	0,00	0,00

Programma 03: GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE, PROVVEDITORATO	GIA' AUT.	150.000,00	150.000,00	0,00
	NUOVO	140.000,00	140.000,00	140.000,00
	VARIAZ.	-10.000,00	-10.000,00	140.000,00

Programma 04: GESTIONE DELLE ENTRATE TRIBUTARIE E SERVIZI FISCALI	GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
	NUOVO	0,00	0,00	0,00
	VARIAZ.	0,00	0,00	0,00

Programma 05: GESTIONE DEI BENI DEMANIALI E PATRIMONIALI	GIA' AUT.	740.000,00	740.000,00	0,00
	NUOVO	1.020.000,00	1.020.000,00	1.020.000,00
	VARIAZ.	280.000,00	280.000,00	1.020.000,00

Programma 07: ELEZIONI E CONSULTAZIONI POPOLARI - ANAGRAFE E STATO CIVILE	GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
	NUOVO	0,00	0,00	0,00
	VARIAZ.	0,00	0,00	0,00

Programma 08: STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI	GIA' AUT.	580.000,00	580.000,00	0,00
	NUOVO	630.000,00	480.000,00	480.000,00
	VARIAZ.	50.000,00	-100.000,00	480.000,00

Programma 10: RISORSE UMANE	GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
	NUOVO	0,00	0,00	0,00
	VARIAZ.	0,00	0,00	0,00

Programma 11: ALTRI SERVIZI GENERALI	GIA' AUT.	75.000,00	75.000,00	0,00
	NUOVO	75.000,00	75.000,00	75.000,00
	VARIAZ.	0,00	0,00	75.000,00

TABELLA A - Rifornanziamento di leggi regionali, nuove autorizzazioni e riduzioni di spesa inerenti il bilancio di previsione 2020-2022

	Anno 2020	Anno 2021	Anno 2022
Missione 02: GIUSTIZIA			
Programma 01: UFFICI GIUDIZIARI	GIA' AUT.	875.000,00	840.000,00
	NUOVO	1.180.000,00	1.130.000,00
	VARIAZ.	305.000,00	290.000,00
			1.130.000,00
Missione 05: TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E ATTIVITÀ CULTURALI			
Programma 02: ATTIVITÀ CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	GIA' AUT.	1.800.000,00	1.800.000,00
	NUOVO	3.200.000,00	1.800.000,00
	VARIAZ.	1.400.000,00	0,00
			1.800.000,00
Missione 12: DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA			
Programma 07: PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI	GIA' AUT.	50.000,00	0,00
	NUOVO	50.000,00	0,00
	VARIAZ.	0,00	0,00
			0,00
Missione 18: RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI			
Programma 01: RELAZIONI FINANZIARIE CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI	GIA' AUT.	56.851.511,24	56.221.158,01
	NUOVO	114.772.030,92	68.179.557,93
	VARIAZ.	57.920.519,68	11.958.399,92
			67.482.452,43
Missione 19: RELAZIONI INTERNAZIONALI			
Programma 01: RELAZIONI INTERNAZIONALI E COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO	GIA' AUT.	0,00	0,00
	NUOVO	0,00	0,00
	VARIAZ.	0,00	0,00
			0,00
Missione 20: FONDI E ACCANTONAMENTI			
Programma 01: FONDO DI RISERVA	GIA' AUT.	1.500.000,00	1.500.000,00
	NUOVO	500.000,00	500.000,00
	VARIAZ.	-1.000.000,00	-1.000.000,00
			500.000,00

TABELLA A - Rifornanziamento di leggi regionali, nuove autorizzazioni e riduzioni di spesa inerenti il bilancio di previsione 2020-2022

	Anno 2020			Anno 2021			Anno 2022		
Programma 02: FONDO SVALUTAZIONE CREDITI	GIA' AUT.	0,00		0,00			0,00		0,00
	NUOVO	0,00		0,00			0,00		0,00
	VARIAZ.	0,00		0,00			0,00		0,00
Programma 03: ALTRI FONDI	GIA' AUT.	2.599.000,00		2.524.000,00			0,00		0,00
	NUOVO	2.133.000,00		6.615.000,00			3.010.000,00		3.010.000,00
	VARIAZ.	-466.000,00		4.091.000,00			3.010.000,00		3.010.000,00
Missione 60: ANTICIPAZIONI FINANZIARIE									
Programma 01: RESTITUZIONE ANTICIPAZIONE DI TESORERIA	GIA' AUT.	0,00		0,00			0,00		0,00
	NUOVO	0,00		0,00			0,00		0,00
	VARIAZ.	0,00		0,00			0,00		0,00
Missione 99: SERVIZI PER CONTO TERZI									
Programma 01: SERVIZI PER CONTO TERZI E PARTITE DI GIRO	GIA' AUT.	530.000,00		530.000,00			0,00		0,00
	NUOVO	830.000,00		830.000,00			830.000,00		830.000,00
	VARIAZ.	300.000,00		300.000,00			830.000,00		830.000,00
TOTALE NUOVE O ULTERIORI SPESE AUTORIZZATE		60.255.519,68		16.919.399,92			76.467.452,43		
TOTALE RIDUZIONI DI PRECEDENTI AUTORIZZAZIONI		-1.476.000,00		-1.110.000,00			0,00		

TABELLE A - Neufinanzierung von Regionalgesetzen, neue Ermächtigungen und Ausgabenverminderungen im Zusammenhang mit dem Haushaltsvoranschlag 2020-2022

Jahres 2020 Jahres 2021 Jahres 2022

Aufgabenbereich 01: INSTITUTIONELLE ALLGEMEIN- UND VERWALTUNGSDIENSTE

Programm 01: INSTITUTIONELLE ORGANE	ber.genesh.	0,00	0,00	0,00
	neu	0,00	0,00	0,00
	Änd.	0,00	0,00	0,00

Programm 03: WIRTSCHAFTS- UND FINANZVERWALTUNG, PROGRAMMIERUNG UND VERWALTUNGSSAMT	ber.genesh.	150.000,00	150.000,00	0,00
	neu	140.000,00	140.000,00	140.000,00
	Änd.	-10.000,00	-10.000,00	140.000,00

Programm 04: VERWALTUNG DER EINKÜNFEN AUS ABGABEN UND STEUERBERATUNGSDIENSTE	ber.genesh.	0,00	0,00	0,00
	neu	0,00	0,00	0,00
	Änd.	0,00	0,00	0,00

Programm 05: VERWALTUNG DER STAATS- UND VERMÖGENSGÜTER	ber.genesh.	740.000,00	740.000,00	0,00
	neu	1.020.000,00	1.020.000,00	1.020.000,00
	Änd.	280.000,00	280.000,00	1.020.000,00

Programm 07: WAHLEN UND VOLKSBEFRAGUNGEN - EINWOHNERMELDE- UND STANDESAMT	ber.genesh.	0,00	0,00	0,00
	neu	0,00	0,00	0,00
	Änd.	0,00	0,00	0,00

Programm 08: STATISTIK UND INFORMATIONSSYSTEME	ber.genesh.	580.000,00	580.000,00	0,00
	neu	630.000,00	480.000,00	480.000,00
	Änd.	50.000,00	-100.000,00	480.000,00

Programm 10: HUMANE RESSOURCEN	ber.genesh.	0,00	0,00	0,00
	neu	0,00	0,00	0,00
	Änd.	0,00	0,00	0,00

Programm 11: SONSTIGE ALLGEMEINE DIENSTE	ber.genesh.	75.000,00	75.000,00	0,00
	neu	75.000,00	75.000,00	75.000,00
	Änd.	0,00	0,00	75.000,00

TABELLE A - Neufinanzierung von Regionalgesetzen, neue Ermächtigungen und Ausgabenverminderungen im Zusammenhang mit dem Haushaltsvoranschlag 2020-2022

Aufgabenbereich 02: JUSTIZ

Programm 01: JUSTIZABTEILUNGEN	ber.geneh.	875.000,00	840.000,00	0,00
	neu	1.180.000,00	1.130.000,00	1.130.000,00
	Änd.	305.000,00	290.000,00	1.130.000,00

Aufgabenbereich 05: SCHUTZ UND AUFWERTUNG KULTURELLER GÜTER UND TÄTIGKEITEN

Programm 02: KULTURARBEIT UND VERSCHIEDENE INITIATIVEN IM KULTURBEREICH	ber.geneh.	1.800.000,00	1.800.000,00	0,00
	neu	3.200.000,00	1.800.000,00	1.800.000,00
	Änd.	1.400.000,00	0,00	1.800.000,00

Aufgabenbereich 12: SOZIALE RECHTE, SOZIAL- UND FAMILIENPOLITIK

Programm 07: PROGRAMMIERUNG UND STEUERUNG DER SOZIO-SANITÄREN UND SOZIALEN DIENSTE	ber.geneh.	50.000,00	0,00	0,00
	neu	50.000,00	0,00	0,00
	Änd.	0,00	0,00	0,00

Aufgabenbereich 18: BEZIEHUNGEN ZU DEN ANDEREN GEBIETS- UND LOKALKÖRPERSCHAFTEN

Programm 01: BEZIEHUNGEN ZU DEN ANDEREN GEBIETSKÖRPERSCHAFTEN	ber.geneh.	56.851.511,24	56.221.158,01	0,00
	neu	114.772.030,92	68.179.557,93	67.482.452,43
	Änd.	57.920.519,68	11.958.399,92	67.482.452,43

Aufgabenbereich 19: INTERNATIONALE BEZIEHUNGEN

Programm 01: INTERNATIONALE BEZIEHUNGEN UND KOOPERATION IN DER ENTWICKLUNG	ber.geneh.	0,00	0,00	0,00
	neu	0,00	0,00	0,00
	Änd.	0,00	0,00	0,00

Aufgabenbereich 20: FONDS UND RÜCKSTELLUNGEN

Programm 01: RESERVEFONDS	ber.geneh.	1.500.000,00	1.500.000,00	0,00
	neu	500.000,00	500.000,00	500.000,00
	Änd.	-1.000.000,00	-1.000.000,00	500.000,00

TABELLE A - Neufinanzierung von Regionalgesetzen, neue Ermächtigungen und Ausgabenverminderungen im Zusammenhang mit dem Haushaltsvoranschlag 2020-2022

Programm 02: FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN	ber.geneh. neu Änd.	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
Programm 03: SONSTIGE FONDS	ber.geneh. neu Änd.	2.599.000,00 2.133.000,00 -466.000,00	2.524.000,00 6.615.000,00 4.091.000,00	0,00 3.010.000,00 3.010.000,00
Aufgabenbereich 60: FINANZVORSCHÜSSE				
Programm 01: RÜCKERSTATTUNG VON SCHATZMEISTERVORSCHÜSSE	ber.geneh. neu Änd.	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
Aufgabenbereich 99: DIENSTE IM AUFTRAG DRITTER				
Programm 01: DIENSTE FÜR DRITTE - DURCHLAUFPOSTEN	ber.geneh. neu Änd.	530.000,00 830.000,00 300.000,00	530.000,00 830.000,00 300.000,00	0,00 830.000,00 830.000,00
NEUE ODER WEITERE GENEHMIGTE AUSGABEN INSGESAMT		60.255.519,68	16.919.399,92	76.467.452,43
KÜRZUNGEN VON VORHERGEHENDEN AUSGABENERMÄCHTIGUNGEN INSGESAMT		-1.476.000,00	-1.110.000,00	0,00

TABELLA B - Copertura finanziaria

	Anno 2020	Anno 2021	Anno 2022
<u>Oneri complessivi da coprire</u>			
Nuove o ulteriori spese autorizzate (Tabella A)	€ 60.255.519,68	€ 16.919.399,92	€ 76.467.452,43
TOTALE ONERI DA COPRIRE	€ 60.255.519,68	€ 16.919.399,92	€ 76.467.452,43
<u>Mezzi di copertura</u>			
Riduzioni di spese (Tabella A)	€ 1.476.000,00	€ 1.110.000,00	€ -
Quota maggiori entrate	€ 58.779.519,68	€ 15.809.399,92	€ 76.467.452,43
TOTALE MEZZI DI COPERTURA	€ 60.255.519,68	€ 16.919.399,92	€ 76.467.452,43

TABELLE B - Finanzielle Deckung			
	Haushaltsjahr 2020	Haushaltsjahr 2021	Haushaltsjahr 2022
<u>Zu deckende Gesamtausgaben</u>			
Neue oder weitere genehmigte Ausgaben (Tabelle A)	€ 60.255.519,68	€ 16.919.399,92	€ 76.467.452,43
ZU DECKENDE GESAMTAUSGABEN	€ 60.255.519,68	€ 16.919.399,92	€ 76.467.452,43
<u>Deckungsmittel</u>			
Ausgabenkürzungen (Tabelle A)	€ 1.476.000,00	€ 1.110.000,00	€ -
Anteil Mehreinnahmen	€ 58.779.519,68	€ 15.809.399,92	€ 76.467.452,43
DECKUNGSMITTEL INSGESAMT	€ 60.255.519,68	€ 16.919.399,92	€ 76.467.452,43